

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ  
Директор по образовательной  
деятельности

\_\_\_\_\_ С.Т. Князев  
«\_\_» \_\_\_\_\_

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ

<b>Код модуля</b>	<b>Модуль</b>
1160325	Англоязычная детская литература

**Екатеринбург**

<b>Перечень сведений о рабочей программе модуля</b>	<b>Учетные данные</b>
<b>Образовательная программа</b> 1. Современные иностранные языки и литература	<b>Код ОП</b> 1. 45.03.01/33.02
<b>Направление подготовки</b> 1. Филология	<b>Код направления и уровня подготовки</b> 1. 45.03.01

Программа модуля составлена авторами:

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия Имя Отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Орлова Ольга Юрьевна	кандидат филологических наук, без ученого звания	Доцент	германской филологии

**Согласовано:**

Управление образовательных программ

Л.А. Щенникова

# 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ Англоязычная детская литература

## 1.1. Аннотация содержания модуля

Модуль включает в себя дисциплину «Англоязычная детская литература» и знакомит студентов с основными этапами развития англоязычной детской литературы, особенностями каждого этапа и отдельных национальных литератур, а также нацелен на формирование у студентов навыка анализа литературных текстов на изучаемом языке. В ходе освоения дисциплины задействованы как общекультурные, так и профессиональные компетенции учащихся: студенты рассматривают особенности текстов в контексте теории коммуникации, особенностей развития национальных литератур, а также в биографическом и историческом аспектах, что способствует дальнейшему развитию навыков академической коммуникации и общения в профессиональной среде

## 1.2. Структура и объем модуля

Таблица 1

№ п/п	Перечень дисциплин модуля в последовательности их освоения	Объем дисциплин модуля и всего модуля в зачетных единицах
1	Англоязычная детская литература	3
ИТОГО по модулю:		3

## 1.3. Последовательность освоения модуля в образовательной программе

Пререквизиты модуля	Не предусмотрены
Постреквизиты и кореквизиты модуля	Не предусмотрены

## 1.4. Распределение компетенций по дисциплинам модуля, планируемые результаты обучения (индикаторы) по модулю

Таблица 2

Перечень дисциплин модуля	Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)
1	2	3
Англоязычная детская литература	ПК-2 - Способен использовать в профессиональной, в том числе педагогической, деятельности знание основных положений и концепций в области теории литературы,	З-1 - Воспроизводит основные концепции истории отечественной литературы (литератур), мировой литературы, критики, излагает теоретические положения о различных литературных и фольклорных жанрах, демонстрирует знания библиографической культуры

	<p>истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре</p>	<p>П-2 - Соотносит знания в области теории литературы с конкретным литературным материалом. Определяет жанровую специфику литературного явления</p>
	<p>ПК-5 - Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>З-1 - Воспроизводить положения, концепции, классификации в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в рамках собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Д-1 - Проявлять способность к логическому и критическому мышлению</p> <p>Д-2 - Демонстрировать развитую речь, умение слушать и убеждать</p>

### 1.5. Форма обучения

Обучение по дисциплинам модуля может осуществляться в очной формах.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Англоязычная детская литература**

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия Имя Отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Орлова Ольга Юрьевна	кандидат филологических наук, без ученого звания	Доцент	германской филологии

**Рекомендовано учебно-методическим советом института** Уральский гуманитарный институт

Протокол № 33.00-08/25 от 14.05.2021 г.

# 1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

- Орлова Ольга Юрьевна, Доцент, германской филологии

## 1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
  - Базовый уровень

*\*Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

*Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.*

## 1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
Раздел 1	Детская литература как культурный феномен	Знакомство с этапами развития англоязычной детской литературы, жанрами англоязычной детской литературы, подходы к анализу детского текста в современной научной парадигме.
Раздел 2	Детская литература в переводе	Особенности перевода детской литературы с учетом адресата. Многоадресная детская литература и ее перевод. Выбор текстов на перевод в новой культуре. Функционирование переводных текстов в принимающей культуре. Культурно-специфичная информация в художественных текстах для детей и ее передача при переводе.
Раздел 3	Семиотика текстового и визуального в детском тексте	Иллюстрации в детской книге, книжка-картинка, расхождение текстового и визуального ряда в детской книге.
Раздел 4	Англоязычная детская литература разных стран	Историзм детских текстов Великобритании и США. Репрезентация национальной идентичности в детских текстах.
Раздел 5	Возрастная дифференциация детской литературы	Три стадии взросления (концепция Марии Николаевой), подростковая литература, ее основные темы.

## 1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Таблица 1.2

Направление воспитательной	Вид воспитательной	Технология воспитательной	Компетенция	Результаты обучения
----------------------------	--------------------	---------------------------	-------------	---------------------

деятельности	деятельности	деятельности		
Профессиональное воспитание	целенаправленная работа с информацией для использования в практических целях	Технология формирования уверенности и готовности к самостоятельной успешной профессиональной деятельности	ПК-2 - Способен использовать в профессиональной, в том числе педагогической, деятельности знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	П-2 - Соотносит знания в области теории литературы с конкретным литературным материалом. Определяет жанровую специфику литературного явления

1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

## 2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Англоязычная детская литература

#### Электронные ресурсы (издания)

1. Бочаева, Н. Г.; Анализ лирического произведения в курсе «Детская литература» : учебное пособие.; Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина, Елец; 2010; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272002> (Электронное издание)
2. Lewis, ; Alice's Adventures in Wonderland; T8RUGRAM, Москва; 2017; <http://www.iprbookshop.ru/83380.html> (Электронное издание)
3. Matthew, ; Peter Pan; T8RUGRAM, Москва; 2017; <http://www.iprbookshop.ru/84524.html> (Электронное издание)

#### Печатные издания

1. Wilder, L. I., Huizenga, J., Marks, A.; Little House on the Prairie : level three 1000 headwords.; Oxford University Press, Oxford; 2004 (1 экз.)
2. Stoneley, P.; Consumerism and american girl's literature, 1860-1940; Cambridge University Press,

Cambridge; 2003 (2 экз.)

3. Алексеева, И. С.; Введение в переводоведение : учеб. пособие : для студентов филол. и лингвист. фак. вузов.; Academia, Москва; 2004 (49 экз.)

4. Долинин, К. А.; Интерпретация текста. (Французский язык) : [учебное пособие для студентов по специальности № 2103 "Иностранные языки"].; Просвещение, Москва; 1985 (1 экз.)

5. , Зубарева, Е. Е.; Детская литература : [учебное пособие для педагогических училищ по специальности N 03.08 "Дошкольное воспитание"].; Просвещение, Москва; 1989 (1 экз.)

6. ; Зарубежная детская литература : Учеб. пособие: Для студентов сред. и высш. пед. учеб. заведений.; Академия, Москва; 2000 (2 экз.)

### **Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы**

Зональная научная библиотека УрФУ. – URL: <http://lib.urfu.ru/>

Электронный научный архив УрФУ - <https://elar.urfu.ru/>

Сигов В. К. Детская литература : учебник для вузов / В. К. Сигов [и др.] ; под научной редакцией В. К. Сигова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 532 с.

McCulloch F. Children's literature in context / F. McCulloch. – New York: Continuum, 2011. – viii, 184 p.

O'Sullivan E. Comparative children's literature / E. O'Sullivan. – London: Routledge, 2005. – ix, 182 p.

### **Материалы для лиц с ОВЗ**

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

### **Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы**

1. Amy S. Fatzinger "Learning From Laura Ingalls Wilder" URL: <https://www.theatlantic.com/entertainment/archive/2018/09/laura-ingalls-wilders-little-house/569629/>

2. J. Madhukar "Maurice Sendak made books the safe place where children could encounter dangers" URL: <https://www.moneycontrol.com/news/trends/features/let-the-wild-rumpus-begin-remembering-childrens-book-author-and-illustrator-maurice-sendak-9128151.html>

3. British Council. Literature // Home - Literature ([britishcouncil.org](http://britishcouncil.org))

## **3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Англоязычная детская литература**

**Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением**

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
-------	--------------	---	---



1	Практические занятия	<p>Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов</p> <p>Рабочее место преподавателя</p> <p>Доска аудиторная</p> <p>Подключение к сети Интернет</p>	<p>Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM</p> <p>Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES</p>
2	Самостоятельная работа студентов	<p>Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов</p> <p>Подключение к сети Интернет</p>	<p>Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM</p> <p>Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES</p>
3	Консультации	<p>Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов</p> <p>Рабочее место преподавателя</p> <p>Доска аудиторная</p>	Не требуется
4	Текущий контроль и промежуточная аттестация	<p>Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов</p> <p>Рабочее место преподавателя</p>	Не требуется